Zec

Chapter 13

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

Hebrew	Urdu	Strong's
בַּיּוֹם	میں-دن	H3117
הַהוּא	اُس	H1931
יִהְיֶה	ہوگا	H1961
מָקוֹר	چشمہ	H4726
נִפְתָּח	کھلا-ہوا	
לְבֵית	گھر-کے-لیے	
דָּוִיד	داؤد-کے	H1732
וּלְיֹשְׁבֵי	اور-رہنے-والوں-کے-لیے	H3427
יְרוּשָׁלָ͏ִם	یروشلم-کے	H3389
לְחַטָּאת	گناہ-کے-لیے	
וּלְנִדָּה׃	اور-ناپاکی-کے-لیے	H5079

اُس دن داؤد کے گھرانے اور یروشلم کے باشندوں کے لئے چشمہ کھولا جائے گا جس کے ذریعے وہ اپنے گناہوں اور ناپاکی کو دُور کر سکیں□گے۔

2

Hebrew	Urdu	Strong's
וְהָיָה	اور-ہوگا	H1961
בַיּוֹם	میں-دن	H3117
הַהוּא	اُس	H1931
נְאֻם	فرماتا-ہے	H5002
יְהוָה	یہوواہ	H3068
צְבָאוֹת	صباؤت	
אַכְרִית	کاٹوں-گا	H3772
אֶת־	کو-	H0853
שְׁמוֹת	ناموں	H8034
הָעֲצַבִּים	بتوں-کے	H6091
מִן־	سے-	
הָאָרֶץ	زمین	H0776
וְלֹא	اور-نہیں	H3808
יִזָּכְרוּ	یاد-کیے-جائیں-گے	H2142
עוֹד	پھر	H5750
וְגַם	اور-بھی	H1571
אֶת־	کو-	H0853
הַנְּבִיאִים	نبیوں	H5030
וְאֶת־	اور-کو-	H0853
רוּחַ	روح	H7307
הַטֻּמְאָה	ناپاکی-کی	H2932
אַעֲבִיר	گزر-جانے-دوں-گا	
מִן־	سے-	
הָאָרֶץ׃	زمین	H0776

رب الافواج فرماتا ہے، اُس□ دن مَیں تمام بُتوں کو ملک میں سے مٹا دوں گا۔ اُن کا نام و نشان تک نہیں رہے گا، اور کسی کو وہ یاد نہیں رہیں گے۔ نبیوں اور ناپاکی کی روح کو بھی مَیں ملک سے دُور کروں گا۔

3

Hebrew	Urdu	Strong's
וְהָיָה	اور-ہوگا	H1961
כִּי־	جب-	
יִנָּבֵא	نبوت-کرے-گا	H5012
אִישׁ	کوئی-آدمی	H0376
עוֹד	پھر	H5750
וְאָמְרוּ	اور-کہیں-گے	H0559
אֵלָיו	اُس-سے	H0413
אָבִיו	اُس-کے-باپ	H0001
וְאִמּוֹ	اور-اُس-کی-ماں	H0517
יֹלְדָיו	اُس-کے-جننے-والے	H3205
לֹא	نہیں	H3808
תִחְיֶה	تُو-جیئے-گا	H2421
כִּי	کیونکہ	
שֶׁקֶר	جھوٹ	H8267
דִּבַּרְתָּ	تُو-نے-بولا	H1696
בְּשֵׁם	نام-میں	H8034
יְהוָה	یہوواہ-کے	H3068
וּדְקָרֻהוּ	اور-چھیدیں-گے-اُسے	H1856
אָבִיהוּ	اُس-کے-باپ-نے	H0001
וְאִמּוֹ	اور-اُس-کی-ماں-نے	H0517
יֹלְדָיו	اُس-کے-جننے-والے	H3205
בְּהִנָּבְאוֹ׃	اُس-کے-نبوت-کرتے-وقت	H5012

اِس کے بعد اگر کوئی نبوّت کرے تو اُس کے اپنے ماں باپ اُس سے کہیں گے، □تُو زندہ نہیں رہ سکتا، کیونکہ تُو نے رب کا نام لے کر جھوٹ بولا □ہے۔ جب وہ پیش گوئیاں سنائے گا تو اُس کے اپنے والدین اُسے چھید ڈالیں گے۔

4

Hebrew	Urdu	Strong's
וְהָיָה	اور-ہوگا	H1961
בַּיּוֹם	میں-دن	H3117
הַהוּא	اُس	H1931
יֵבֹשׁוּ	شرمندہ-ہوں-گے	H0954
הַנְּבִיאִים	نبی	H5030
אִישׁ	ہر-آدمی	H0376
מֵחֶזְיֹנוֹ	اپنی-رؤیا-سے	H2384
בְּהִנָּבְאֹתוֹ	اپنی-نبوت-کرتے-وقت	H5012
וְלֹא	اور-نہیں	H3808
יִלְבְּשׁוּ	پہنیں-گے	H3847
אַדֶּרֶת	چوغہ	H0155
שֵׂעָר	بالوں-کا	H8181
לְמַעַן	تاکہ	H4616
כַּחֵשׁ׃	دھوکہ-دے	H3584

اُس وقت ہر نبی کو اپنی رویا پر شرم آئے گی جب نبوّت کرے گا۔ وہ نبی کا بالوں سے بنا لباس نہیں پہنے گا تاکہ فریب دے

5 וְאָמַר לֹא נָבִיא אָנֹכִי אִישׁ־ עֹבֵד אֲדָמָה אָנֹכִי כִּי אָדָם הִקְנַנִי
اور-کہے-گا نہیں نبی میں آدمی- کام-کرنے-والا زمین-پر میں کیونکہ آدمی-نے خریدا-مجھے
H0559 H3808 H5030 H0595 H0376 H5647 H0127 H0595 H0120 H7069

מִנְּעוּרָי׃
میری-جوانی-سے

بے۔□ربا باڑی کھیتی پیشہ میرا ہی سے جوانی ہوں۔ کار کاشت بلکہ نہیں نبی □مَیں گا، کہے بلکہ

6 וְאָמַר אֵלָיו מָה הַמַּכּוֹת הָאֵלֶּה בֵּין יָדֶיךָ וְאָמַר אֲשֶׁר הֻכֵּיתִי
اور-کہے-گا اُس-سے کیا زخم یہ درمیان تیرے-ہاتھوں-کے اور-کہے-گا جو زخمی-ہوا
H0559 H0413 H4100 H4347 H0428 H0996 H3027 H0559 H5221

בֵּית מְאַהֲבָי׃ ס
گھر-میں میرے-محبوبوں-کے [فاصلہ]
H0157

ہوا□.□زخمی میں گھر کے دوستوں اپنے □مَیں گا، دے جواب تو لگے؟□ طرح کس نشان کے زخموں پر سینے تیرے پھر □تو پوچھے، کوئی اگر

7 חֶרֶב עוּרִי עַל־ רֹעִי וְעַל־ גֶּבֶר עֲמִיתִי נְאֻם יְהוָה צְבָאוֹת הַךְ
تلوار جاگ پر- میرے-چرواہے اور-پر- آدمی میرے-ساتھی فرماتا-ہے یہوواہ صباؤت مار
H2719 H5782 H7473 H1397 H5997 H5002 H3068 H5221

אֶת־ הָרֹעֶה וּתְפוּצֶיןָ הַצֹּאן וַהֲשִׁבֹתִי יָדִי עַל־ הַצֹּעֲרִים׃
کو- چرواہے اور-بکھریں-گی بھیڑیں اور-لوٹاؤں-گا اپنا-ہاتھ پر- چھوٹوں
H0853 H6629 H7725 H3027 H6819

جائیں۔ ہو بتر تتر بھیڑبکریاں تاکہ ڈال مار کو بان گلہ ہے۔ قریب میرے جو پر اُس کر، حملہ پر بان گلہ میرے اُٹھ! جاگ تلوار، □اے ہے، فرماتا الافواج رب
گا۔□اُٹھاؤں خلاف کے چھوٹوں کو ہاتھ اپنے خود مَیں

8 וְהָיָה בְכָל־ הָאָרֶץ נְאֻם־ יְהוָה פִּי־ שְׁנַיִם בָּהּ יִכָּרְתוּ יִגְוָעוּ וְהַשְּׁלִשִׁית
اور-ہوگا تمام-میں- زمین فرماتا-ہے- یہوواہ دو- تہائی اُس-میں کاٹے-جائیں-گے مریں-گے اور-تیسری
H1961 H3605 H0776 H5002 H3068 H6310 H8147 H3772 H1478 H7992

יִוָּתֶר בָהּ׃
بچ-جائے-گی اُس-میں
H3498

رہے بچا حصہ ہی ایک صرف اور گے جائیں ہو ہلاک حصے دو گا۔ جائے مٹایا کو حصوں دو سے میں حصوں تین کے لوگوں میں ملک □پورے ہے، فرماتا رب
گا۔

9 וְהֵבֵאתִי אֶת־ הַשְּׁלִשִׁית בָּאֵשׁ וּצְרַפְתִּים כִּצְרֹף אֶת־ הַכֶּסֶף
اور-لاؤں-گا کو- تیسری آگ-میں اور-صاف-کروں-گا-اُنہیں صاف-کرنے-کی-طرح کو- چاندی
H0935 H0853 H7992 H0784 H6884 H6884 H0853 H3701

וּבְחַנְתִּים כִּבְחֹן אֶת־ הַזָּהָב הוּא יִקְרָא בִשְׁמִי וַאֲנִי אֶעֱנֶה
اور-جانچوں-گا-اُنہیں جانچنے-کی-طرح کو- سونے وہ پکارے-گا میرے-نام-سے اور-میں جواب-دوں-گا
H0974 H0974 H0853 H2091 H1931 H7121 H8034 H0589

אֹתוֹ אָמַרְתִּי עַמִּי הוּא וְהוּא יֹאמַר יְהוָה אֱלֹהָי׃ ס
اُسے میں-نے-کہا میری-قوم وہ اور-وہ کہے-گا یہوواہ میرا-خدا [فاصلہ]
H0853 H0559 H1931 H1931 H0559 H3068 H0430

کہوں مَیں گا۔ سنوں کی اُن مَیں اور گے، پکاریں نام میرا وہ تب گا۔ کروں صاف پاک طرح کی سونے یا چاندی کر ڈال میں آگ مَیں کو حصے ہوئے بچے اِس
ہے□.□خدا ہمارا □رب گے، کہیں وہ اور ہے، □قوم میری □یہ گا،